

ISSN: 2450-8160

Herald pedagogiki. Nauka i Praktyka

wydanie specjalne



Warszawa
2021

Editorial Team

Editor-in-chief: *Gontarenko N.*

EDITORIAL COLLEGE:

W. Okulicz-Kozaryn, *dr. hab, MBA, Institute of Law, Administration and Economics of Pedagogical University of Cracow, Poland;*

L. Nechaeva, *PhD, PNPUI Institute K.D. Ushinskogo, Ukraine.*

K. Fedorova, *PhD in Political Science, International political scientist, Ukraine.*

ARCHIVING

Sciendo archives the contents of this journal in ejournals.id - digital long-term preservation service of scholarly books, journals and collections.

PLAGIARISM POLICY

The editorial board is participating in a growing community of [Similarity Check System's](#) users in order to ensure that the content published is original and trustworthy. Similarity Check is a medium that allows for comprehensive manuscripts screening, aimed to eliminate plagiarism and provide a high standard and quality peer-review process.

About the Journal

Herald pedagogiki. Nauka i Praktyka (HP) publishes outstanding educational research from a wide range of conceptual, theoretical, and empirical traditions. Diverse perspectives, critiques, and theories related to pedagogy – broadly conceptualized as intentional and political teaching and learning across many spaces, disciplines, and discourses – are welcome, from authors seeking a critical, international audience for their work. All manuscripts of sufficient complexity and rigor will be given full review. In particular, HP seeks to publish scholarship that is critical of oppressive systems and the ways in which traditional and/or “commonsensical” pedagogical practices function to reproduce oppressive conditions and outcomes. Scholarship focused on macro, micro and meso level educational phenomena are welcome. JoP encourages authors to analyse and create alternative spaces within which such phenomena impact on and influence pedagogical practice in many different ways, from classrooms to forms of public pedagogy, and the myriad spaces in between. Manuscripts should be written for a broad, diverse, international audience of either researchers and/or practitioners. Accepted manuscripts will be available free to the public through HPs open-access policies, as well as we planed to index our journal in Elsevier's Scopus indexing service, ERIC, and others.

HP publishes two issues per year, including Themed Issues. To propose a Special Themed Issue, please contact the Lead Editor Dr. Gontarenko N (info@ejournals.id). All submissions deemed of sufficient quality by the Executive Editors are reviewed using a double-blind peer-review process. Scholars interested in serving as reviewers are encouraged to contact the Executive Editors with a list of areas in which they are qualified to review manuscripts.

О ПОСТРОЕНИИ ЗЕВГМАТИЧЕСКИХ КОНСТРУКЦИЙ

Бадалова Ш.А. , Шаходжаева Г.

Магистратура1 курс

Лингвистика: Русский язык

Ферганский государственный университет

Аннотация.

В данной статье определяется лингвистический статус зевгматических конструкции. Приведены высказывания различных учёных об основе зевгмы. Раскрывается роль соподчинённости в зевгматических конструкциях, говорится о грамматической дефектности в некоторых предложениях из приведённых примеров вместе с тем указывается на оправданность нарушений в зевгме для создания определённого стилистического эффекта.

Ключевые слова: зевгматические конструкции, компоненты, элементы, стилистический эффект, принцип, зевгма, семантическая единица, семантическая неоднородность, грамматическая не сочетаемость

Abstract.

This article defines the linguistic status of zeugmatic constructions. The statements of various scientists about the basis of Zeugma are given. The role of subordination in zeugmatic constructions is revealed, grammatical defectiveness is discussed in some sentences from the examples given, at the same time it is indicated that violations in the zeugma are justified in order to create a certain stylistic effect.

Keywords: zeugmatic constructions, components, elements, stylistic effect, principle, zeugma, semantic unit, semantic heterogeneity, grammatical incompatibility

В основе построения каждой стилистической фигуры лежит определенный принцип (или принципы). Определяя лингвистический статус зевгматических конструкций, необходимо выделить принципы их построения.

Главным принципом построения зевгматических конструкций является нарушение семантической однородности в ряду членов предложения, которые занимают одинаковую синтаксическую позицию. При этом нарушение семантической однородности может сочетаться с нарушением грамматической сочетаемости. Необходимо отметить, что при построении зевгматических конструкций может наблюдаться и нарушение логических норм, но это происходит не во всех случаях. О паралогической основе зевгмы Ю. М. Скребнев писал: "Намеренно создаваемые логические ошибки - нарушения запретов семантического плана организации текста - лежат в основе каламбура и зевгмы, специально предназначенных для использования в юмористических целях" . "Нарушение запретов семантического плана организации текста" бывают выражены в большей или меньшей степени. В тех случаях, когда в цепочке однородных членов

предложения происходит семантическое рассогласование, приводящее к резкому переключению с одного семантического плана на другой (что может вызывать у адресата недоумение) и нарушаются логические законы тождества и непротиворечия, логическое нарушение очевидно. Если при этом в зевгматической конструкции нарушается грамматическая сочетаемость, паралогичность конструкции может становиться настолько явной, что для адресата связь элементов зевгматической конструкции может представляться невозможной. Не исключено, что при декодировании полученной информации, адресант может "вскрыть" смысл связи, показавшейся первоначально нелепой. Э. М. Береговская, характеризуя зевгму, "резкую семантическую несовместимость" называет "reductio ad absurdum" и именует зевгматические конструкции, в которых наблюдается такая резкая несовместимость, парадоксальными. Представим примеры с различной степенью семантической несовместимости:

"На счету Сильвии - самые громкие разоблачения, скандальные репортажи о личной жизни знаменитостей. Она была настоящей, отлично выдрессированной ищейкой: острое зрение и слух, цепкая память, длинные ноги, спасающие от преследователей, а также научная степень по психологии и связи в самых высоких кругах" .

"Женщины, мужчины, поклонники, слава - вся эта суета вот уже лет двадцать как абсолютно не интересовала Луи де Фюнеса" .

"И тут началась ссора, наполненная ненавистью, усталостью и нецензурными словами" .

"И когда ему подносили, долго отказывался, просил войти в его положение и печень" .

Отметим, что в данных примерах наблюдается "нарушение запретов семантического плана организации текста", рассматриваемое Ю. М. Скребневым как намеренно создаваемые логические ошибки, с целью создания стилистического эффекта. Однако характер эффекта в представленных примерах различный. Тем не менее, рассматривая вопрос о принципах организации зевгматических конструкций, а именно, об основополагающем принципе (нарушение семантической однородности в ряду членов предложения, занимающих одинаковую синтаксическую позицию) необходимо акцентировать внимание на таком моменте, как нарушение норм сочетаемости в рамках зевгматических конструкций. С этой целью обратимся к трактовке такого понятия, как однородность. Авторы учебного пособия "Современный русский язык" Л. А. Новиков, Л. Г. Зубкова, В. В. Иванов отмечают: "Если в предложении есть два (или более) одинаковых синтаксических члена предложения, соединенных между собой сочинительной или бессоюзной связью, они являются однородными. <...> Однородные члены предложения <...> всегда выступают в одной и той же синтаксической функции, занимают одну синтаксическую позицию, связаны с одним и тем же членом предложения синтаксической связью подчинения или координации (если это однородные подлежащие или сказуемые) и чаще всего имеют одинаковое

морфологическое выражение <...> В предложении однородные члены, занимая позицию одного члена предложения, объединяются в один структурно-семантический блок"

В ряду однородных членов обнаруживается равноправие компонентов, их смысловая и грамматическая независимость друг от друга при условии, их логической и лексической сопоставимости. Такие члены предложения связаны перечислительными, сопоставительными или разделительными отношениями. Вместе с этим, однородные члены объединяются одинаковым синтаксическим отношением к одному и тому же члену предложения. Последнее может проявляться в их соподчиненности, т.е. в параллельной зависимости от некоего третьего члена, или, наоборот, в соподчиняющей роли. Сочинительная связь и одинаковость синтаксической позиции возможны лишь между членами предложения, логически однозначными и лексически сопоставимыми, поэтому в построениях типа Выяснить все формы и трудности этой работы; Огурцы, помидоры, овощи продаются напротив; Большой выбор конфет, кондитерских изделий, вин и фруктов усматривается стилистико-грамматическая дефектность, а предложения типа Маленький сквер в центре занят пенсионерами, детьми и осенью (Г. Малт.); У нее были великолепные саквояжи и рыжие волосы (Грин) возможны лишь в художественной литературе при определенном стилистическом задании и неприемлемы в нейтральном стиле.

Слова-понятия, лексически далёкие друг от друга, могут иногда объединяться в однородном ряду. Однако и в этом случае налицо стилистическое задание". Элементы зевгматической конструкции объединяются в один "структурно-семантический блок", являются однородными, но однородны они формально. Нарушения семантической однородности, рассматривающиеся в учебниках и учебных пособиях как нарушение нормы, становятся источником экспрессии и используются для усиления изобразительности. Итак, одно из основных условий построения конструкций с однородными членами ("логическая и лексическая сопоставимость", по Н. С. Валгиной) в зевгматических конструкциях нарушается с целью создания определённого стилистического эффекта. Это дает основание утверждать, что нарушение семантической однородности в ряду членов предложения, занимающих одинаковую синтаксическую позицию, является основным принципом построения зевгмы и зевгматических конструкций.

Семантическая неоднородность определяется как несовместимость языковых единиц с точки зрения норм русского литературного языка, рекомендующих не объединять в качестве однородных частично пересекающиеся понятия, понятия, находящиеся в родо-видовых отношениях, понятия, именуемые словами, относящимися к разным стилям и к разным семантическим сферам ("абстрактное - конкретное", "высокое - низкое", "одушевленное - неодушевленное", "человеческое - животное", "свободное - фразеологически связанное", "человеческое - вещественное", "масштабное - мелкое" и др.).

Грамматическая не сочетаемость понимается как несовместимость языковых

единиц с точки зрения норм русского литературного языка, рекомендующих не объединять в качестве однородных грамматические формы, принадлежащие к разным частям речи (инфинитив и имя существительное, наречие и имя существительное), а также синтаксически разнородные единицы (причастный или деепричастный обороты и придаточное предложение и др.).

Трансформируя зевгматические конструкции путём включения в их состав языковых единиц, употребление которых позволяет избежать многозначности (следуя языковым нормам, рекомендующим носителю языка избегать двусмысленности при передаче информации), мы убеждаемся в том, что экономия языковых средств является одним из важнейших факторов создания стилистического эффекта, так как воздействующий эффект при такой трансформации ослабевает.

В. А. Левашова, исследуя функционирование приема перечисления при описании языковых структур, в которых происходит одновременная реализация нескольких значений многозначным словом за счёт синтаксической связи данного слова с семантически разноплановыми элементами перечисления, указывала: "сознательное, намеренное сохранение многозначности слова в одном и том же контексте ведет к значительному увеличению объема семантической информации" [Левашова В. А., 1976]. Сознательное использование полисемии при построении зевгматических конструкций позволяет увеличить объем информации при минимальном количестве языковых единиц.

Однако, принцип языковой экономии при построении зевгматических конструкций используется не всегда. Его употребление характерно для построения зевгмы, в некоторых случаях данный принцип используется при построении зевгматического перечисления, зевгматически трансформированного фразеологизма, зевгматического сравнения, зевгматического сопоставления.

При построении зевгматических конструкций также используется контаминация (как принцип построения). Так контаминируют словосочетания и фразеологические единицы:

"Мы любим бить людей... и бить баклуши" (Из мультфильма "Бременские музыканты").

Фразеологизм реализует себя в тексте как целостная семантическая единица, по этой причине всякий фразеологизм вступает в связь с другими словами как неразложимое целое и выступает как один член предложения. В тех случаях, когда фразеологизм накладывается на свободное словосочетание, происходит его "насильственное" разложение, что создает тот или иной стилистический эффект (в зависимости от намерений автора и от характера контекста, в который вводится контаминированная конструкция, частью которой является фразеологизм).

В приведенном примере наблюдается контаминация двух единиц: "бить людей" и "бить баклуши". В результате контаминации происходит актуализация двух значений в опорном слове: свободного значения слова "бить": "Бить. Ударяя, причинить боль кому-нибудь. Избивать" и фразеологически связанного значения

"Бить баклуши. Праздно проводить время, бездельничать" [Ожегов С. И., 1978, с.48]. Разложение фразеологизма становится дополнительным источником создания экспрессии.

Достаточно сильный эффект (обычно комический) возникает в тех случаях, когда контаминируют фразеологические единицы:

"У красавицы Ким Бессинджер очень тонкая и впечатлительная натура. В самом деле, в Голливуде надо держать ухо остро, себя - в ежовых рукавицах, душу - на замке. Ким же, добрая душа, вечно как открытая книга..."

Обилие устойчивых оборотов в приведенном примере создает своеобразную языковую игру и способствует переосмыслению каждого компонента контаминированной перечислительной цепочки. Привлечение нескольких фразеологических единиц усиливает образность, так как фразеологизмы являются метафоричными выражениями. Таким образом, контаминация устойчивых сочетаний усиливает прагматический потенциал высказывания.

Отметим, что И. В. Пекарская, классифицируя орнаментальные языковые средства, при рассмотрении зевгмы указывала на тот факт, что зевгма строится, в том числе, и по принципу контаминации [Пекарская И. В., 2000, с. 89].

Итак, зевгматические конструкции - синкретичные стилистические фигуры, которые могут строиться одновременно по нескольким принципам:

Нарушение семантической однородности в ряду членов предложения, занимающих одинаковую синтаксическую позицию;

Нарушение грамматической сочетаемости в ряду членов предложения, занимающих одинаковую синтаксическую позицию;

Алогизм;

Контраст;

Языковая экономия;

Контаминация.

Нарушение семантической однородности - ведущий принцип построения зевгматических конструкций. Нарушение грамматической сочетаемости, алогизм, контраст, языковая экономия, контаминация - факультативные.

Использованная литература.

Береговская Э. М. Синтаксические фигуры как система: Коллективная монография. - Смоленск: СмолГУ, 2007

Валгина Н. С. Синтаксис современного русского языка: Учебник М.: Агар, 2000

Ожегов С. И. Словарь русского языка, Изд-во: М., 1978, с.48.

Пекарская И. В. Контаминация в контексте проблемы системности и стилистических ресурсов русского языка, Хакас. гос. ун-т им Н. Ф. Катанова, 2000, с. 89

Рузавин Г. И. Учебное пособие для вузов "Логика и аргументация",

Сковородников А. П. Современная филология: актуальные проблемы, теория и практика. науч. конф. Красноярск 21 - 23 сентября 2005г./ КГУ - Красноярск,

2005. - 390 с.

Скребнев Ю. М. Очерк теории стилистики. Учебное пособие для студентов и аспирантов филологических специальностей. Издательство "Флинта" 2006

Л. А. Новиков, Л. Г. Зубкова, В. В. Иванов учебное пособие "Современный русский язык"